# 臥遊錄 三

3490.99
7038
v.3

華

BERKELEY
LIBRARY
UNIVERSITY OF
CALIFORNIA

Carpentier

# 東遊記

李稼亭

至正九年己丑之秋将遊金剛山發松都踰天磨嶺宿山下長楊縣去山三十餘里蓐食登山雲霧晦冥縣人言遊楓岳者以雲霧故不見而還比〻有之同遊皆有憂色黙有禱焉距山三里許陰雲稍薄日色穿漏及登拜岾天朗氣清山明如刮所謂一萬二千峯歴〻可數也凡入此山必由此岾登岾見山則不覺稽顙故曰拜岾〻舊無屋累石為臺以備憩息至正丁亥姜公金剛奉天子之命来鑄大鍾閣而懸之于岾之上旁廬桑門以主撞擊屹然金碧光射雲山



262522

亦山門之一壯觀也到表訓寺小憩有一沙彌導以
登山沙彌言東有普德觀音窟人之隨喜必先於此
然深且阻西北有正陽菴是我太祖所刱而安法起
菩薩尊相之所雖陡高而稍近可上且登是菴則楓
岳諸峯一覽而盡余謂觀音菩薩何所不住余所以
來者蓋欲觀此山之形勝耳盍先往乎於是攀緣而
登果如所言甚愜來意即山之正脉故名地界高逈
山之內外諸峯一一盡覩諺云我太祖登此山曇無
竭現身石上放光太祖率臣僚頂禮仍刱此寺故寺
後岡曰放光臺又有真歇臺還下東上入萬瀑洞百

道流泉瀉出谷中其狀非一故名谷口有峯曰金剛
臺石壁千仞人不得攀有二黑鳥巢其上居僧指為
玄鶴其隈有一泓曰歡音潭潭畔石崖蒼苔滑足人
皆挽藤蔓乃得過其名曰手巾崖石心有凹如杵臼
諺傳觀音浣帨處登普德窟窟西有觀音閣鑿絶壁
架板立銅柱於外以構小屋三楹於其上拘以鐵鎖
釘于巖石浮在空中人登則搖中置佛函飾以珠玉
外施鐵網以防　模窟前飛湍縈石来飾崖竅飛雲
噴激晴晝欲暝石底水蔚如翠藍又數步怒瀑飛下
斷岡小者噴珠大者散雪雜而下者無數曰珠淵又

有一石形如龜伏潭中曰龜潭又有一潭深不可測曰火龍潭其上有峯曰獅子巖洞之最深處有摩訶衍〻之東有水岾諺云人若號呼必陰雨故名洞府深邃歸路漸平少骨多肉數十里至外山榆岾寺日已向晩不可留山中遂沿溪而下到松蘿峯兩菴相對曰大小松蘿菴〻東有大谷飛泉瀉下支分股别湫如素練峯巒崢嶸巖石突兀攢者如釼利者如錐聳者如手擬者如齒曲者如肘横者如臂蒼翠紛敷間現疊出其名曰十王百川洞也過鳴潭到長安寺宿金剛山有五名一曰金剛二曰皆骨三曰涅槃四

曰楓岳五曰怾怛白頭山南條也自會寧府之羅漢峴至甲山東為頭里山永興西北為釰山西南為分水嶺為鐵嶺通川西南為楸池嶺至長楊之東高城之西為此山其主峰曰毗盧峰有叢紋久因嵐霧斑駁凝如雪色其東峯曰望高臺自松蘿菴過隲崖〻如石欄直垂鐵鎖人得扶曳而上其西峯曰萬景峰又有白雲臺國望岾亦山之巨峯而登日出月出二峯則可見日月之出內外山共有百八寺云翌早出山距京實五百餘里然重江複嶺幽深險絶出入是山其亦艱哉嘗聞此山名著佛經而聞于天下雖絶

遠如乾竺之人時有来觀者大抵所見不如所聞東
人遊西蜀峨眉南越補陁者有之皆言不如所聞余
雖不見峨眉補陁所見此山實踰所聞雖畫師之巧
詩人之能不可得其形容之髣髴也自長安寺度天
磨西嶺又至通溝宿凡八山者初不以絶險為虞自
山而踰嶺然後知其為艱也西嶺差低登降三十餘
里陡　謂之斷髮俗人登此嶺則思欲斷髮出世故
名暮抵淮陽府留二日翌日踰鐵嶺宿福靈縣鐵嶺
國東之要害所謂一夫當關萬夫莫開者也自福靈
到登州留一日早發登州自鶴浦口登舟八海觀國

島々去岸十里許入自西南隅水際白沙如練其上平地五六畝形若半壁中有屋基人言浮屠者所居也其上山圍如玦勢不甚高蔓草覆之又無樹木視之一土坡也舟而小西崖岸稍異其崖石則皆方直櫛比而壁立其岸石則皆平圓排列一面可坐一人然不整齊也行數百步其崖高可數百尺其石白石方直長短若一每一條其頂各戴一小石若華表柱頭者仰面而視可竦可愕有一小窟撐舟而入漸窄不能容舟視其窟深不可測其左右束立之石如外面更整齊其上石脚下垂者皆平正如覆棋局若一

一鉅而斷之者以此觀之則非惟外面如此盡一島乃一束方石條也其窟嶄嵒使人魂悸不可久留回舟而北又有一面如團屏者捨舟而下徘徊攀緣大槩石與窟無異而崖不甚高其下稍平易其圓石排列者可坐千人遊觀者必憇息於此有人留飲處其風作且非炮火食者所住傍崖而東南又行數百步崖石稍異作方鐵網威水磨小圓石長五六十尺一條若一條一面皆是人謂鐵網石此其國島之大槩者也若夫奇絶怪異之狀非筆舌所可髣髴也誠不知造化者何以至于此極也既還浦口峯酒相賀一

以獲覩勝境一以風浪不作也自浦口棹舟而入所謂鶴浦者登元帥臺百頃澄湖一螺孤嶼亦一奇觀也旣晩不可留至縣舘宿翌日踰歙谷縣東嶺欲入穿島問其狀島有竇通南北風濤相透而已然自穿島絶海而南可往叢石亭其間八九里又自叢石絶海而南可往金幱窟其間亦十餘里舟中勝景不可言也是日微有風不可舟故不入穿島沿海邊至侍中臺有脩岡迤邐東蟠三面皆大湖〻水瀰漫汀回渚曲外周大海有小島森列海中者七曰穿島卯島竽島僧島石島松島白島湖海之間青松夾路臺之

舊名七寶與鏡浦相甲乙云又叢侍中臺至叢石亭
所謂四仙峯者其石東立其條方直大槩如國島但
其崖石亦参差不正耳自其上臨視之四峯離立峭
抜斷崖嶔崟臨東溟萬里對西嶺千重實關東壯觀
也舊有碑在崖上今不見遺趺在耳又於東峯有古
碣刹落磨滅無一字可識不知何代所立也人言新
羅時有永郎述郎南郎安詳四仙童者與其徒三千
人遊於海上此碑碣豈其徒所立者耶亦不可得考
也臨四仙峯有小亭置酒其上日已晚至通川宿通
古金蘭縣故城北隅有兗峯穹窿而東臨大海峰之

懸崖有窟廣可七八尺深可十餘步其名曰金爛窟仰而兩壁低合俯而水深不測窟之隩石壁高三尺許石紋黄而斑爛如浮屠所謂袈裟之金襴無面目肩臂體相又有石磊嵬而其色微青者是謂蓮臺相傳云窟是觀音真身常住處人有至誠歸心則真身現于石下而青鳥飛来以此璽之明日乘舟並岸而入望見之微若菩薩真身立於窟中以其窟深且狹故不可入操舟者曰吾居於此久矣自元朝使華本國之卿士仗節剖符於方面者下至遊觀之人無問貴賤必欲来觀每令吾舟而導之吾實厭之嘗操小

刳木獨八窟中窮而後止別無所見以手捫之一面辭石耳既出而回視之則又髣髴其形像焉噫吾之誠有未至歟抑其思想所致若所謂思成者歟余聞之頗有頷焉窟東有石池人言觀音浴處又有巖石簇簇方寸其大多至數畝皆攲側人謂痛足巖蓋菩薩足踏而痛巖爲之攲側也自金幱至林道縣宿翌日發林道到高城郡由通川至高城一百五十餘里實楓岳之背其山巉嵒險絶人謂蓋與內山爭奇恠其東南有榆岾寺寺有大鍾與五十三佛銅像人言新羅時五十三佛自天竺月支國乘此鍾泛海而泊

高城海岸縣宰盧倚率官屬而往但見小〻衆迹印泥中樹枝皆向山西靡又有懸鍾憩息之處曰憩房村即今稼庫也文殊現比丘身即今文殊村也未及數里望見一尼踞石而坐問佛所在今之尼遊巖也又復前行白狗搖尾而前導今之狗嶺是也勢極險峻過嶺而渴撥地得泉今之盧倚井是也行數百步狗逸而獐出又行數十步獐亦不見忽聞鍾聲喜躍而進故見獐之地曰獐項聽鍾之地曰歡喜嶺也既尋鍾聲緣八洞門有大池〻上有榆樹鍾掛于枝諸佛羅列池岸異香馥郁倚與官屬膽禮歸奏于王創

寺以安之因名曰楡岾寺〻前跨澗起樓曰山映樓
磁石多産于此寺之西北有佛頂巖昔有佛頂和尚
者說經龍女出巖隙聽法至今有穴在巖上其深無
底登此臺則遙望十二瀑布蒼崖翠壁環列如畫屏
飛泉瀉下形如白虹者凡十二處巖東又有成佛菴
俯臨東海可望日出處所謂憩房村實山麓也由憩
房陡上六十里而至楡岾余始與同遊之人約必至
楡岾觀所謂鍾與佛像者行既遠路且險馬皆瘡背
病蹄或有落後者故不復登山翌日早起至三日浦
在城北五里許外有重峯疊嶂合包而内有三十六

峯洞壑清幽松石奇古水中有小島蒼石盤陀昔四仙遊此三日不返故得是名登舟至西南小嶼穹窿一巨石也其頂有石龕〻中有石佛俗所謂彌勒堂也其崖東北面有六字丹書就視之則兩行〻三字其文曰述郎徒南石行四字則明甚其下二字熹微不可識昔州人苦其供給遊賞者斵而去之深至五寸許字畫不滅令其二字不明者蓋以是歟其頂竪埋香碑至大己酉存撫使金天皓與山僧志如埋香木于沿海各官誌其地與條數字缺不可讀既而回舟登四仙亭亦湖中一島也徙倚環視則所謂三十六

峯影倒湖心湖可百頃澄深彌漫北岸又有夢泉寺寶關東勝境亞於國島者也人言三十六峯峯有碑胡宗旦皆取而沈之今其趺猶存焉胡宗旦者李昪唐之人也來仕本國出巡五道所至輒將碑碣或刮去其字或碎或沈至於鍾磬有名者皆鎔鐵以塞之使之不聲若於寒松叢石亭三日浦之碑鷄林府奉德之鍾之類可見也自三日浦到浦口山有巖斗起層疊如階其上可坐百餘人望海中五里許又石峰如列屛峯下有石龍拏虎攫奇怪異常又有二石相對如人偶語石皆白色輝映滄海望之如畫泝上高

城浦遊南江〻在郡南三里源出金剛山水岾流為九龍淵諺傳昔填九龍所蟄之澤建榆岾寺龍移于此故名東南流為舟淵又南流為黑淵轉而北流為箭灘至郡城為此江濟江行十餘里有丹穴亦曰四仙所遊處又行數里有掛鍾巖孤峯千丈枕東海峰頭有巖如屋內面檝〻如虫食果即五十三佛懸鍾之處也行過安昌縣亭始有鳴沙〻色如雪人馬行則觸之有聲錚〻如金磬響大抵嶺東皆然而杆城高城之地最多宿明波驛翌日發明波至列山縣〻東二里有鏡湖周數十里包跨陵谷比諸湖最大諺

傳昔大水包列山之谷新縣移搆山麓舊縣沈在水
底天晴波靜則依然可見日晚抵杆城宿翌日小酌
仙遊潭上山麓周遭成谷〻中有潭小峯斗起半入
湖心上有長松數株春則躑躅亂發夏則蓴菜滿潭
云過清澗驛登萬景臺有石峯突起海澨層〻如臺
其高數十仞上有虬松下皆亂石嵯峨抑海水清徹
底風來驚濤亂撲石上飛雪四散真奇觀也宿仁覺
村舍翌日發仁覺至廣湖〻隱映亂松間又行十餘
里有永郎湖汀回渚曲巖石奇恠湖東小峯闖八湖
中是永郎仙徒遊賞之地日晚不得窮源行到秘仙

臺有石峯峭撥上有虬松數株望之如畫其上可坐有逕如線道陸海悪則不得渡西有雙成湖周數十里形勝優於永郎湖到洛山寺謁白衣大士寺在五峯山寺之東數里許海邊有窟高可百尺大可容萬斛舟其下海濤常出入為不測之壑世稱觀音大士所住處窟前五十許步海中有石上可鋪一席出沒水面昔新羅義湘法師欲親覩聖容乃於石上展坐拜稽精懃至二七日尚未獲覩便投身海中東海龍扶出石上大聖即於窟中伸臂手授水精念珠曰我身未可親覩但從窟上行至雙竹湧出處是吾頂上

於此可營一殿安排象設也龍亦獻如意珠及玉師
受出有雙竹湧立乃於其地創殿以龍所獻玉造像安
之即此寺也晚至襄州宿明日重九又有兩莖菊觴
於樓上翌日宿洞山縣有觀瀾亭〻前有竹島滿島
皆蒼竹島下海溢有石臼如槽磨礲巧刻凹中有小
圓石諺傳圓石搖轉其中磨而成凹磨盡則世改云
明日宿連谷縣翌日至鏡浦方舟歌舞中流日未西
上鏡浦臺〻舊無屋近好事者爲亭其上有古仙石
竈盖煎茶具也與三日浦相甲乙而明遠則過之以
兩留一日出江城渡南川源出大關嶺與諸谷水合

流為松岳淵為廣濟淵入于海往觀文殊堂人言文殊普賢二石像從地湧出者也東有四仙碑唯龜趺在甭飲餞于寒松亭〻亦四仙所遊之地郡人厭其遊賞者多撤去屋松亦為野火所燒惟石竈石池二石井在其傍亦四仙茶具也由亭而南有安仁驛日已斜不可踰嶺遂留宿明日早發過驛東峰甚險至燈明寺觀日出臺遂并海而東憩于江村踰火飛峴宿羽溪縣翌日到三陟縣登竹西樓絕壁千仞奇巖叢列其上架此飛樓下臨五十川源出牛甫山自府至其源凡四十七渡故揔成數稱之到此匯為潭水

清徹底日光下透游魚歷〻可數爲嶺東絶景又東
流爲三陟浦八于海至交柯驛〻去縣治三十里於
十五里臨海斷崖上有元帥臺亦絶景也小酌其上
遂宿驛舍明日沿海行宿沃原驛又明日到蔚珍縣
留一日翌早發蔚珍遙望欝陵島三峰岌嶪撑空南
峰稍卑風日清明則峯頭樹木及山根沙際歷〻可
見風便則二日可到云行十里有聖留寺〻在白蓮
山石崖下長川上崖石壁立千尺壁有小竇謂之聖
留窟〻古名撑天窟〻深不可測又幽暗非燭不可入
使寺僧執燭導之又使州人之慣出入者先後之竇

口狹膝行四五步稍濶起行又數步則有斷崖可三丈梯而下之漸平易高濶行數十步有平地可數畝左右石狀殊異又行十許步有竇比竇口益隘蒲伏而行其下泥水鋪席以防霑濕行七八步稍開濶左右石益殊異或若幢幡或若浮圖又行十數步其石益奇怪其狀益多不可識其若幢幡浮圖者益長廣高大又行四五步有若佛像者有若高僧者又有池水清甚濶可數畝中有二石一似車轂一似凈鉼其上及傍所垂幡蓋皆五色燦爛始意石乳所凝未甚堅硬以杖扣之各有聲隨其長短而有清濁若編磬

聲人言若淞池而八則益奇怪余以謂此非世俗所可褻玩者趣以出其兩旁多穴人有誤入則不可出問其人窟深幾何對以無人窮其源者或云可達平海郡海濱盖距此二十餘里也初慮其薰且污借僮僕衣巾以入既出易服洗盥若夢遊華胥蘧然而覺者嘗試思之造物之妙多不可測余於國島及是窟益見之其自然而成耶抑故爲之耶以爲自然則何其機變之巧如是之極耶以爲故爲之則雖神工鬼力窮千萬世而亦何以至此極耶是日到平海郡未至郡五里有蒼松萬株白沙如雪螻蟻不行禽鳥不

棲其中有亭曰越松亭四仙之遊偶過於此故名焉

平海郡者江陵道之南界也北自鐵嶺南盡平海盖

一千二百餘里也平海以南慶尚道之界余所嘗往

還者玆不錄云

遊金剛山記

南秋江

白頭山起自女真之界南迤於朝鮮國海邉數千里

其山之大者在永安道曰五道山在江原道曰金剛

山在慶尚道曰智異山而泉石之最秀且奇者金剛

爲冠山名有六一曰皆骨一曰楓岳一曰涅槃者方

言也一曰枳怛一曰金剛者出華嚴經一曰衆香城

者出摩訶般若經新羅法興王以後所稱也愚謹按
佛者本西戎太子其國距咸陽九千餘里限之以流
沙黑水之遠龍堆葱嶺之險與中國不通安知越中
國而東國乃有此山哉非特不知有此山亦不知有
朝鮮國者以史考之當周昭王之世我邦箕子朝鮮
之中葉佛實生於西方舍衛國其佛說千函萬軸中
說無限世界而曾無一語稱朝鮮國者則其不知此
國此山明矣豈非佛說法時誇大其事以謂海中有
金剛峴恒諸山而有億萬曇無竭率其眷屬以駭愚
俗如莊周鯤鵬天池之說姑射貝淡之論寓言於冥

冥之中驚俗於高大之境而然者乎此不過震動黔
黎刼誘無識者而豈真有金剛只但如是其恠者乎
佛之寓言如是而羅僧學佛者亦妄自高大其國以
楓岳指為金剛而追作曇無竭之像以實妄語乎且
佛氏之海中者安知指東海乎東西南北莫非海也
豈獨東海為海中而以楓岳定為金剛者乎且我邦
於中國雖云海外而西北陸連遼東其間只隔鴨綠
一江鴨綠江固非海矣其指我邦為海中者謬甚矣
然金剛之稱歷世已久難可猝變余亦指為金剛山
也盖其為山跨天南北而崒嵂壓后土之鴻濛大峰

三十有六小峰一萬有二千一枝南迤於二百餘里
山形竦峭略如金剛本岳者雪岳其南有所皐嶺岳
東一枝又成一小岳曰天寶山天將雨雪山自泣故
或曰泣山泣山又蔓迤於襄陽官後走於海濱五峰
特起曰洛山金剛一枝又北迤一百餘里有一嶺名
楸池楸池之山又於通川官後周遭殘山如線之不
絶北轉而入海中曰叢石亭山之東曰通川高城杆
城郡西曰金城縣淮陽府列置山下者凡一府三郡
一縣太歲乙巳之四月望日余發長安宿普濟院丁
卯行九十里宿笠巖戊辰過逍遥山涉大灘行六十

里宿連川居仁家己巳過寳盖山又過鐵原古東州野南頭行一百餘里宿金化甲士鄭時成家庚午過金化縣行六十里宿金城鄉校辛未過昌道驛渉菩提津行七十八里宿新安驛壬申滯雨宿新安後洞百姓沈達中家癸酉度牛犢峴過花川縣渉菩提津上流赴楸池洞循溪而上天氣甚寒山木嫌風而亞脆葉纔出棠梨開滿杜鵑未衰覺天氣寒於漢陽二三倍矣楸池者菩提津所從出者津到金剛山外兜率與金城津合又歷盡山麓而與萬瀑川合又至春川與瓶項津下流合為昭陽江古有樵夫偶到其處

再尋之則不得矣山下人相傳為仙境云嶺上有楸池院過院則東邊天色甚碧雲山曰此非天乃海水也余刮目更察然後辨其為天與水也其水距崑漸遠而漸高遙與天相接平生觀水盡為兒戲矣自嶺而東下也天氣漸温躑躅方開木葉成陰始覺夏氣徃〻斫木補道所謂棧道者也時〻於馬上摘山杏以啖之自嶺行二十里有中臺院又行五里於川邊攤飯始履平地又行十五里抵通川郡是日山行捴九十里地行十五里見郡守子〻達子達館余于衙別室子達尊君遇余甚款甲戌辭子達行十五里抵

叢石亭余至其下果有石山入海曲逶迤如蛇形山之入海極頭有四仙亭未及亭三四十歩北越一路則峯之懸崖條石櫛立如方柱石周方各尺許高可五六丈方直平正如以縄墨削立無大小之異又去岸十餘尺有石四株離立水中稱為四仙峯皆以條石為体合數十條為一峯〻上有矮松一株根榦老蹙不知年紀自四仙峯小北而石状又變或長或短或欹或横或積或散實皆奇怪其名露積峯所以得名叢石者此也傍有一平石亦在水中余與雲山赤足下岸坐平石上令奴人採石決明小螺紅蛤海藿

等物與雲山掬水相戲舉眼睎瞻則乾端坤倪軒豁無涯如瑠璃明鏡相照韋偃郭熈效技然恍然疑是夢中久乃可明余眷顧不肎出雲山曰日已晏矣余始出岩上四仙亭〻有孫公舜孝懸板詩又多有僧人釋子名號余坐其中俯視滄溟四叢石尤奇所見略與下平石同而眼界則尤濶矣亭南有碑傾側字沒不知何時所立亭東約四五十里有一島在海中宛然若相對然亭叢下有二舟往来釣魚叢南有漁店漁人曬網其間水中雜鳥飛鳴左右或体白体黑或觜長觜短或觜紅觜青或尾長尾短或翰黑翰青

不可以數余題四言四章于亭柱居無何風浪起余
下来循海邊白沙而行沙虛馬蹄易沒唯水邊浪痕
堅不沒蹄然海濤時或衝岸至於馬韉馬皆驚怖出
岸令奴引馬鞚行風景有奇往〻沙嘴成山海惡時
流波所聚也或有海水於沙邊或瀦而不泄者或瀦
而入海者又有小白石雜成海岸者或有衆石嶘巖
立海濱如錐者如鞭者如人者如斂者末大而根鋭
者根大而末鋭者沙石之邊海棠相屬不絶或花或
蘂或紅或白或開而單葉者或開而千葉者余於中
道攤飯行六十里過童子院宿登道驛夜大風拔屋

扳木乙亥發登道過萬安驛所經陂澤甚多海濱所見如前日至甕遷有石山枕于海積石成崖略如叢石之百一線路繞山腹馬不得並行下有海濤噴激洶湧臨之悸慄足心酸澁歷盡遷上有石小陂如磨蒼玉有川自西而入海周於巖下洞如明鏡其名曰圓潭令奴人采藿烹羹采石決明盪魚以配午飯過長井海邊抵高城温井〻乃金剛山北洞也是日行六十里至此始聞杜鵑聲丙子以風留温井丁丑入金剛山行五六里越一峴而南入新戒寺之墟峴東曰觀音峰北曰彌勒峰彌勒峰之西有一峰比彌勒

峰而加秀不知其名又其西有一峰遠在雲表毗盧峰之北枝也新戒寺即新羅九王所創也有僧智了改創鳩材矣寺前有指空百川洞其南有大峰曰普門峰也峰前有世尊百川洞東有香爐峰峰東有七大峰相屬成一大山北於觀音彌勒峰不知其幾十倍其一毗盧峰之一枝其二圓寂峰之一枝其三上平者鴈門峰之一枝其四繼祖峰之一枝其五上不思議其六中不思議其七下不思議不思議者菴名也新羅僧律師所創也七峯之下有大明大平吉祥兜率等菴在世尊川傍余涉指空川越普門菴山行

五六里縣竹成徑及到菴下則社主祖恩乃雲山故人也遇我頗有恩意坐菴上東北望海東南見高城浦菴前有懶翁勤禪師自照塔坐定祖恩饋生梨栢子訖進飯烹木耳石耳為饋山蔬極倫時杜鵑午啼可卜山深矣飯後辭祖恩山行約五六里渉世尊百川水又行一二里左視兜率菴而東又行五六里渉一大川湞川川東偏而上行五六里過鉢淵又行半里至鉢淵菴僧傳云新羅時有僧律師入此山鉢淵龍王獻可居之地於是創社曰鉢淵菴云菴後有一峯在菴門望見七峯之末峯也菴上小許有瀑布撗垂數

十丈左右皆白石滑如磨玉可坐可卧余解裝掬水漱口飲蜜水鉢淵故事釋子遊戲者乃於瀑布上折薪而坐其上放於水上順流而下巧者順下拙者倒下倒下則頭目没水久乃還出傍人莫不醶笑然其石滑澤雖倒体不損傷故人不厭為戲余令雲山先試之繼而從之雲山八叢而八中余八叢而六中及出叢上拍手大笑乃枕書卧石成小睡社主笠明来引余八社使見社後碑石乃律師藏骨之碑高麗瑩岑所撰時承安五年己未五月也碑側有枯松二株自律師碑立五百餘年三枯三榮而今復枯矣覽畢

還下菴明饋飯〻後又到瀑布夜深天寒始入来戌
寅蔵鉢淵渉瀑布下流陟小人嶺〻路險悪而峻歩
歩仰止得名小人信不虛也余十歩九歇方陟初嶺
楡岾山在左不思議峰在右東海在後歡喜岾在前
小人嶺凡八漸前而漸高至於夢七嶺則與三不思
議峰齊諸山盡在目下通川高城杆城三郡列置山
底瞰瞻溟海與天為際陟夢八峰則不思議峰風斯
在下矣自此而西轉從山陰行路甚絶峻側栢横路
冬青雜生積雪満谷松蘿着樹余踞虎豹登虬龍攀
枝以行勞甚取雪和蜜而飲渇肺頓醫己而復渇透

迤匍匐得登歡喜岾高於小入嶺又加一二等岾東上峯一岾西石峯三越歡喜而南下也躑躅成林天寒蕻而不花矣至一小溪洗手頮面又越一小峴抵僊寧菴一名栢田自鉢淵至此三十餘里入菴坐良久還上道行一里許入寂滅菴有一僧袈裟入定矣菴後上山一曰寂滅菴東菴東石山一曰成佛峯過菴右轉而西此行直下一洞有二川交流水石明爽乃十二瀑布源流也涉川而上有開心菴八菴則有一僧衣衲而已又登開心前臺望見諸峯前有寂滅一峯後有開心後二峯左有白石一峯二十有五頭

其下有雲棲窟右則洞口也還入菴攤飯見京來居士宋生者其語甚詭雲山曰今者天日尚早不可止宿此菴秖可復行余從其計越開心後岾〻高於歡喜岾又加一二等自此石木皆白左歷二峭峯弁立右歷一石峯如錐峯下有繼祖窟南邊有二峯松栢葱鬱陜二峯之交高於開心後岾又加一二等從岾而南下也側栢塞路杜鵑間開馨香擁鼻洞乃大藏洞也川石明快所歷無此比洞又幽敻深邃窮川源則三四日方到毗盧峯云姑以眼所及記之則川之北石峯五南石峯二其一則白石疊成如積書冊然

胡僧指空指此曰此石内有大藏經洞因此得名解
裝坐玩良久欲為暴宿巖石之計雲山曰霧氣襲人
可畏今日雖暮猶可至圓寂菴余從之循大藏峰而
西五石峰在右九土峰在左而洞水南注沿流而下
挾右山腰陟一大岾名曰鴈門岾鴈門峰之南枝也
岾高於大藏後岾又加一二等下峴而西循澗而行
左有山皆松栢不辨其峰右有五大峰皆内山之南
枝也川南土山之西有三峭峰見其頭其一觀音峰
峰下有石如佛形故得名然也其下圓寂川與鴈門
川相合清曠略與大藏水等坐玩須臾沂流而北上

所踏皆溪邊白石左右山數十餘頭圍如雪屏而已至圓寂則菴後有大峰加於衆峰不知幾百倍所謂圓寂峰〻南有峰比圓寂峰甚卑而比諸峰亦有逕庭所謂圓寂香爐峰也菴東望見一尖峰高如圓寂峰而其上凹所謂鴈門峰也僧云獅子育兒其上自栢田至此又三十餘里菴有僧戒能稍解文字己卯叢圓寂從古道下至鴈門水交流之石上洗手漱口循流而下過文殊菴至妙空祥菴〻在溪邊水石甚曠自此躑躅始開矣川南有四峰川北有石壁削立者一余坐川石上漱齒入菴題名菴有老僧道逢者

龍門邪僧處安檜巖邪僧策卞皆禮而師之以此名重諸山得貨最多見我禮甚踞余不言而出循溪而西有寺基〻上有石佛刻在石壁間寺基下有大石上平臨在川上余坐其上小歇寺基以北有峰八以南觀音峰以下有峰五北八峰之後有二大峰露其頭其一圓寂峰西面其一月出峰南面其下有佛地菴去賓窟余過二菴至摩訶衍前臺有曇無竭石像臺乃此山之正中而曇無竭乃山之主佛僧俗過此者莫不攢手拜過雲山以杖叩其額八寺中寺有老釋懶融出與余言示摩訶衍事跡時有鳴鳩馴擾庭

下可卜山人無機矣庭中有草如韭其花小紫融曰
昔指空入此山曰此山土石皆佛獨此空地立此而
禮山頂之石觀音其所立地生此草至今百餘年不
衰山人呼為指空草指空者南天竺國術士麗季來
入以其術廣布佛法云余請萬景臺於融〻頗悪之
毗盧頂上不可踰余辭融至萬灰菴令奴人炊飯畏
之上萬景臺萬灰僧亦悪而止之曰無路不可去雲
山亦不欲余強行越一山頂下一洞又上一頂攀枝
而下積葉沒膝朽木交横東西皆迷一鳥不鳴但瀑
布數丈飛鳴於林表而已雲山緣石以登則瀑布之

上又有瀑布如前雲山身竦艱難得下曰山路已失不可臆度樹木之下以求無人之境不如還去余從其言還出故道而来至萬灰攤飯還過摩訶衍又過妙逢獅子二菴至獅子項其石有鐵鎖垂下以為人攀上之資閱濆揄岾記云胡宗旦入此山欲壓之有獅子當項拒之宗旦不得入雲山指山頂一石曰此獅子形也余詳觀之頗不類獅子乃頑然一圓石也川水至此則尤加奇麗十餘里一白石不斷處〻瀑布其下深潭〻下亦有瀑布故洞名曰萬瀑洞所以記瀑布之非一也余循西邉而下自獅子項西邉有

峰四其一潤筆峰其一毗盧峰之香爐峰其一香爐次峰其一金剛臺東邊有峰三皆無名歷盡三峰而有普德窟〻前川邊有白大石平可坐數百人上下瀑布瀑下皆淵坐石仰見菴子甚奇中使鄭仝之來觀此山也有一頭目誓天曰此真佛境願死於此作朝鮮人長見佛世界乃投水而死今之上淵是也余題名巖側登窟則積石為雲梯高可數百餘丈沒其階則有菴掛於壁間以二銅柱約數丈者撐之柱上搆一室作一鐵鎖一端着柱一端着石又為一鐵鎖圍其室而着兩端于石置觀音塑像其上又作一社

為僧所住又其傍為一室為庖廚僧舍之西觀音窟
之上等一臺曰普德臺其曰普德者觀音化身名也
余先入僧社則乃故人東峯清寒子壁記虛舟持正
丹青畫手俄而自社下窟有鐵鎖二余攀下樓板呷
軋可惧所謂觀音前願狀頗多余出歷觀臺上還入
僧舍飯訖下来復循川流而下白石滑澤赤足而行
亦不生重已而前至手中岩東峯記云觀音化為美
女洗手巾于此巖為僧懷靜所逐入巖下去岩石擴
斜或成深渊或成瀑布巖邊可坐萬人見之心神舒
暢余坐卧美水翫其奇好不得去雲山促行下表訓

寺西自金剛臺以下所歷十一峰東自普德窟以下所歷七峰是日山行揔三十里住持智熙者雲山故人待余甚厚燃燈饋飯寺有至元四年戊寅二月碑乃大元皇帝所立奉命臣梁載撰高麗右政丞權漢功書記其皇帝飯表訓僧作萬人結緣也碑陰載太皇太后出銀布若干英宗皇帝若干皇后若干觀者不花太子及二娘子若干完澤禿滿王等若干小臣僚若干此即記舍施也是夜館余於小寢覩之也庚辰智熙饋朝飯極辦山家之味饋余奴從亦厚臨别以扇一鞋一贈余又贈雲山如之余從川邊行五里

許東南八一山樹底行仰不見天所歷峰巒不可計
又行五六里許有故城疑倭賊避亂時所築歷城基
上一高山頂東偏有二菴曰大松蘿小松蘿自此余
足生重行甚艱澁至大松蘿卧歇成睡々覺請寺僧
性湖為山行鄉導登望高臺從菴後東邊山上攀側
栢枝排木枝登一山頂又直下山腰之半後轉而北
上仰見白石削立不知幾千丈若垂若墜往々鐵鎖
垂下手引而登出僧床鷹巖兩峰之間僧床之名以
峰下有石如僧床也鷹巖之名以峰上有石如鷹形
也鷹巖北上絶壁或攀木枝或攀石角捴計巖上行

十餘里許陖臺上四通五達僧床鷹巖二峰却在山底前日萬瀑洞所歷諸峰如丘垤不可辨但見真見性峰當北面其峰後毗盧峰勢若撑天北諸峰不知幾百倍乃知平地之仰見者乃其枝葉耳非上峰也峰西有萬景臺白雲臺衆香城其次有摩訶衍後峰相屬於毗盧峰如成一岳東北有鴈門峰次於毗盧峰鴈門後有大藏上開心諸峰只見峭頭如筆鋒然諸峭峰之南有二峰用於諸峭峰二三等名曰十王峰〻後有十王百川洞川傍有靈源菴雲山嘗遊於此云又十王水下與萬瀑洞合流為長安寺前川十

王峯後百川洞東有一尖峯上平而差高於十王峯曰天燈峯其南有哨峯高於天燈一二等曰彌勒峯天燈彌勒之間有二峯露其頭曰觀音峯地藏峯彌勒峯南有尖峯卑於彌勒一二等曰達摩峯達摩峯西亦有一尖山卑甚不知其名山之南即金藏銀藏面也長安寺西北有新林寺新林寺西北有正陽寺正陽寺西止有開心臺〻西有開心菴其山通趾頂樹木葱〻蔓田於一面其峯甚卑非諸峯比也開心臺北有尖山甚高與彌勒峯東西相對名曰西水精峯〻南有熊虎菴峯後有水精菴即毗盧峯北面水

所注之洞也開心臺之後西水精之南有一土山差
高於開心後山名曰髮嶺僧云高麗太祖将兵過此
上此嶺望見毗盧峰無數向禮斷髮掛枝以示欲入
沙門之意故名其嶺曰髮嶺云余坐臺石上問峰畢
回瞻四顧則神氣怡然浩々乎覺其身之高矣移時
欲下来安邉僧四人繼上與四僧偕下四僧歸上雲
岾余上僧床石心神竦然可惧還下来至松蘿見壁
上有故人大猷名字及絶句一首是日山行摠二十
五里後四月辛巳發松蘿經故城基南下一洞左歷
二峰右歷四峰至安養菴々後有羅漢殿開明可坐

余坐其上書日課菴前有深淵名曰欝淵金同所陷也金同者麗時冨人平生佞佛作菴欝淵〻上諸巖面皆刻佛像供佛齋僧米䭾連屬開京指空入此山以同為外道同不服指空作誓曰汝是我非則今日我蒙天禍我是汝非則今日汝受天禍同曰然空入宿摩訶衍夜雷雨果作金同寺為水石所擊同與寺佛寺鍾寺僧等同時陷入欝淵云欝淵上里許有金同寺基過安養東轉山腰躑躅緜竹青紅滿徑赴彌陀菴〻後有七峰列立前有水乃欝淵下流也請於主僧觧逢飲茶一椀食後左歷明水地藏觀音三菴右

歷養心靈鎖二菴十王百川水於此與萬瀑洞合流過此則川石青黑色自彌陀行十餘里抵長安寺〻乃新羅法興王所創元朝順帝與奇皇后重創外門有天王二軀最內法堂坐有大佛三軀中佛二軀佛前有金額曰皇帝萬〻世堂之四面有小佛一萬五千軀皆元帝所作其東側有無盡燈〻內四面皆銅鏡中置一燭傍立衆僧形乃燃燭則衆僧皆如執燈然亦元帝所作五王佛之上又有五中佛福城正所作也堂之西室有達摩真東北隅有羅漢殿堂坐金佛五軀左右有土羅漢十六軀羅漢之傍各有侍奉

僧二軀技極精巧羅漢殿之南有一室〻內有大藏
經函刻木成三層屋中有鐵臼置鐵其上〻屬屋樑
置函其中執屋一隅而搖之則三層自回可玩亦元
帝所作觀畢住持祖澄饋茶飯〻後冒小雨循故川
邊而上過欝淵普賢菴至新林寺小歇自長安所歷
諸峰並其朝日所經七峰十王洞口望見諸峰計之
則川東有峰二十有九川西有峰十有八自此以上
則載在前錄自新林上天親自天親上正陽則拜岾
在右僧云高麗太祖入山時五萬曇無竭見身此岾
太祖無數呈拜因名為拜岾自正陽又冒雨西上樹

林底約十里許登普賢嶺又西上三四里許至開心
菴則衣湿盡而大雨作矣此日山行捴四十里壬午
雨霽登開心臺望見諸峰則與望高臺大同而小異
毗盧峰衆香城在東禪菴後峰跨於西北即毗盧峰
之西枝摩訶衍後峰正在禪菴峰前永郎峴在禪菴
峰後西水精峰在永郎峴西月出峰在毗盧峰東南
日出峰在月出峰南圓寂峰在日出峰南在望高臺
不得見者也圓寂香爐峰在圓寂峰南鴈門峰又在
其南鴈門之北又有一二峰遥見自普門而西望者
也真見性峰又在鴈門之南望高臺又在其南十王

峯露頂於望高臺之上天燈觀音地藏彌勒達摩諸峰列其東南此其略也臺南有安心臺〻側有開心太子石像僧曰此新羅國太子也太子與安心太子養心太子頓臺夫人到此修道皆法興王子也今有四菴仍其舊號未詳是否食後從開心西下妙德菴八見克禪菴後有名緩項者指空入山時路也過天德菴前菴有水原府士族寡婦設都山齋僧累五百人列坐喧聲動於洞中寡婦於衆僧中露面作結緣又過圓通菴〻之左右有二川於菴前合流亦佳境過此上圓通後嶺永郎峴前所歷諸峰七又越潤筆

菴嶺過潤筆菴又越獅子嶺而東則即曩日所見獅子菴也自此所見峯巒亦載前録山川無異白石如前但川兩傍躑躅花去夜雨盡開纚〻相屬或成一田可玩也余從故道泝流而上未及鴈門岾東南八一洞攤飯越水岾而東下左視川流右挾南山行樹陰中左歷峯七右歷峯四而北渉川水陟一高山下至成佛菴坐菴上望見東海雨後益明非前日比有客僧竹淵者為余炊飯〻後與竹淵性通等歸見佛頂菴〻於去年災於火矣登佛頂臺〻中有穴連山下深潭有風出其中僧云昔有龍女出此穴奉茶於

佛頂祖師其語甚厖臺下有青鶴年々育兒其中云
余坐臺上望見東有海水西有鴈門北有上開心寂
滅栢田等寺其下白巖作一壁有瀑布垂下十二層
半八林表余所望見者六層而已黃昏還投成佛菴
是日山行六十里癸未在成佛菴望見海中自黎明
天東赤色須臾日輪飛上海色盡赤日三竿海色澄
白余作短篇以記之飯後越一小峴行十里赴榆岾
寺九淵洞水源出彌勒峰至寺前與水岾川合流寺
有水閣其名曰山映樓々跨川南北遊鱗飛躍於前
有大水則鰱魚松魚至水閣下寺之外門曰鮮脫門

有天王四軀次曰泛鍾樓〻傍一室有盧偆像最内有
有能仁寶殿〻内刻木作山有五十三佛列立其間
殿後有一井名烏啄水始以烏啄得之也寺有明社
主者出示黙軒閔漬榆岾記其書略曰五十三佛本
西域舍衛國不見尊者承文殊師尼説鑄成釋迦像
盛以金鍾浮海任其所之佛至月氏其王作室置佛
其室災佛夢於王欲去他邦王盛佛鍾中又浮諸海
佛至新羅國高城江太守盧偆請佛所欲居佛入金
剛山偆随後尋之有尼坐石上導其路者曰尼臺有
狗於岾上導其路者曰狗岾有獐於峽口導其路者

曰獐項至於佛之所住處聞鍾聲歡喜者地名曰歡
喜岾俻聞於南觧王作大伽藍以安佛像者名曰榆
岾寺謹按閔漬之記有六大妄說而無一可取者金
無浮水之理其曰舍衛國所鑄鍾佛浮於海中歷月
氏而到新羅一大妄也金無自行之理其曰泊高城
江金佛自入金剛山榆岾又避湯沸飛入九淵洞巖
石上二大妄也佛本西戎之教自後漢明帝時始来
中朝而又數百餘年南北朝時當新羅之中葉流入
于東土小臣異次頓賛成其法載在國史其曰當前
漢平帝之世新羅第二南觧王之朝有此事始創榆

岾寺三大妄也假如閔漬之說佛雖於漢明帝時始来中國而我國之有佛肇於南解實先於中朝則何以史籍不載乎東國無知奉佛如父夫以王太祖之高明不免於俗習尚曰我之有國實賴佛力當是時假有此事則必誇其事大其言而載之史矣史猶不載而漬乃信其野人之語而記之四大妄也假有此事東人之有僧有尼必自此始之而前此無有法章章矣其曰盧偆之尋佛也有尼道其路未有佛法之前安有僧尼五大妄也且以中朝人物之多聞博見尚未通於西域之梵書有與胡僧譯之而後其文明

於世舍衛月氏國所錄金鍾之字盧偆又安能解之
哉況其時文籍解少人不解字而其言西域事蹟明
白則六大妄也甚矣漬之無稽也有六大妄而無一
語可補於名教者則知此記闕之可也而況三國之
初人無定姓而名字不類於人則盧偆名字疑亦後
世所作豈非新羅季世有文衛僧元曉義湘律師之
徒始欲誇大此山事蹟而追述者歟不然何其謬誤
之若是乎歷覽畢出坐水閣明為送于川邊過改服
臺〻即丙戌年榆岾佛事時　車駕改服之所也又
過丹楓橋於橋頭小歇又過獐項逢馬跣迎我者自

温井来乘馬越狗岾岾路險惡或乘馬或下馬過尼
臺石自岾至平野於乾川邊攤飯過蹲房投高城郡
自榆岾至此六十里太守趙公與余先祖友善見余
厚遇時適有襄陽守柳自漢先在座盤饌甚備甲申
太守為柳襄陽為三日浦之遊余從之三日浦者新
羅時有花郎安祥述郎之徒遊三日乃罷故名馬浦
口巖壁間有丹書六字仙徒所書也水方四五里中
有一石島有長松數株故名曰松島東南隅望見石
如龜故名曰龜巖龜巖之後有白巖崒嵂於海濱名曰
雪巖水北有夢泉寺故基真絶境也余從訓導全大

倫及柳襄陽乘舟泊松島又棹舟至丹書巖下果有六字曰述郎徒南石行其字爲石所亂擊大倫曰前有厭客太守客來郡者必欲觀丹書故太守惡其供費欲擊碎云然其字畫不泯可解讀余曰問其文義大倫曰述郎卽新羅四仙之一而南石者指此石也行者行于石也世之文人皆解如是余惟此石自高城視之則在北自金剛山視之則在東此自東海觀之則在西其稱南石无不可解且六字成文〻理大踈類兒童手古人文法應不如是若非出於兒輩之好事則是述郎之徒有姓名南石行者題名乎泊舟

登石上其頂有為彌勒佛埋香碑高麗時所立舟還松島終日宴飲盤饌甚盛或令漁人網魚斫膾或聯句唱和午後大風作太守惶懼還舟余還溫井乙酉入湯井浴丙戌浴丁亥浴戊子浴而出歇己丑庚寅歇得家書慈堂安穩辛卯回程發溫井行且采薇過高城郡又過萬户渡乘舟渡高城浦於江邊炊飯嶺東民俗於三四五月中擇日迎巫極辦水陸之味以祭山神富者駄載貧者負戴陳於鬼席吹笙鼓瑟嬉嬉連三日醉飽然後下家始與人買賣不祭則尺布不得與人高城俗所祭乃是日也行路處處男女盛

粧絡繹不絶往〻稠如城市過雪巖〻以南奇石甚
多過安昌驛登安石島細石連陸箭竹成林竹下有
海棠花〻下有白巖或平或立或積或碎余歷島下
坐卧遊玩還出過佻莊遷亦奇境差淺於甕遷涉蛇
川過明波驛於川邊攤飯越戊山還從海邊至茂松
亭〻正在海曲而亦連陸路長松生其頂白石成其
麓高於安石又不知幾倍矣過烈山八杆城境宿浦
南民舍是日沿海行揔一百二十里壬辰冒雨發浦
南過盤巖行十九里雨甚止宿杆城客舍太守元輔
昆饋酒飯雲山醉倒癸巳雨霽發過門巖沿海行四

十五里抵清㵎驛有樓臨水樓後絕壁削立樓前衆
石巉巖余登樓後壁上所望尤廣西見雪岳雨脚如
注天南午日正中海昏於前花明於後奇玩不可數
計於壁上澆飯又行海邊過沙嶺海曲是時東南風
急海濤衝突如千兵萬馬水所擊處紫虹立成隨立
隨滅真壯觀也望見竹島白竹如烟竹下石上海獺
成行而羣鳴〻聲與水聲合雷動海曲又至腐石自
清㵎至此二十餘里又右歷天寶山到松亭自此望
見洛山行二十里入洛山洞又行十里抵洛山寺所
歷陂澤其大十餘里或二十餘里者六淺大浦二大

川二竹島三名巖奇石不知其幾也洛山者新羅僧義湘所創寺僧傳其事蹟云湘見觀音親身於海邊窟中觀音親授寶珠龍王又獻如意珠湘受二珠於是創寺取搆檀土手作觀音像今之海邊小窟乃其觀音所住也庭中石塔乃藏二珠塔也觀音塑像乃其湘手作者也戊子年間有妖僧學悅建白於寺基作大伽藍自居其中盡取傍民田以為己業今悅死一年矣其徒智生嘗媚於悅々死而盡得奴婢田貨管其利寺前有一亭臨海柿林周匝竹木徧山余坐亭上望海下亭歷陂下至大竹林還過廚舍下谷口

左歷巖石披小竹枝將半里至所謂觀音窟者有小銅佛在窟下小室不蔽風日室下海濤激石山形如掀屋板長鳴余下至洞口雲山與僧緇千來迎我至寺智生出迎館待甲午平明余坐亭上望日出智生饋朝飯引余見觀音殿所謂觀音像技極精巧若有精神馬殿前有正趣殿〻中有金佛三軀余出道南路西轉而行〻將二十里至襄陽府川上歇馬又行十里入雪岳陟所於嶺下峴則川水在左峰巒在右過盡山麓涉川流而左山明水秀白石交加畧如金剛山大藏洞沿流而上至五色驛山月已白矣是日

陸行三十里山行四十里乙未發五色驛度所摩嶺雪岳亂嶂無慮數十餘峰皆頭白溪邊石木亦白俗號小金剛山非虛語矣雲山曰每八月諸山未霜而此山先雪故云雪岳嶺上石間有八分書一絕云生先檀帝戊辰歲眼及箕王號馬韓留與永郎遊水府又辛春酒滯人間墨跡尚新書之必不久也世無仙者豈非好事者偶題歟然子程子以國祚之祈天永命常人之至於聖人以此修煉之引年深山大澤之中亦有這般等人未可知也讀其詩令人有出塵之想也余於嶺上辭東海下嶺西南行樹底道塗險絕

洞壑幽深折取丁香花揷馬鞍以聞香過眠巖行將
三十里歇馬過新院又行十五里有川自雪岳西面
而來者與所率川合流至元通驛下為大江前至元
通山川曠莽甚佳自元通履平地又行二十五里渉
元通川猉獜縣水於此合流循江行五里宿猉獜縣
是日山行六十里陸行三十里丙申渡瓶項津西南
行過船遷又西南行過萬義驛又行山間八洪川境
宿泉甘驛摠行八十里丁酉又西南行越馬嶺又西
南行循大江而下過伣叱遷迎逢驛行六十里赴洪
川縣見縣監伯起同宿戊戌乘舟渡前江越掛䟕嶺

歷百同驛山後過砥平縣又過天谷院西南入石徑是日行摠九十里宿權校理景祐家己亥冒小雨西行涉天谷川下流過娛賓驛楊根郡又過月溪遷隅院腰院渡龍津宿奉安驛是日行摠八十餘里庚子過豆尾遷平丘驛渉中寧浦行七十里入京摠計山行四百八十五里海行二百七十四里陸行九百三十七里乙巳後四月二十一日辛丑記

# 關東錄

洪恥齋　諱仁祐字應吉

吾東方名山如妙香楓岳九月智異人所膾炙而皆白頭山之支裔也然清麗奇秀唯楓岳為第一嘗欲往遊以償夙願風塵世事奪我數十年之計每與同志語不已嘉靖癸丑四月與許國善南時甫談及古人遠遊之迹曰昔夫子登泰山小天下朱考亭登南岳眺山河之壯得仁智之樂有以也我輩所急雖不必在是盡謀為暢懷遂理山行具增損養老書所記約九日甲申拜辭萱堂出東小門到樓院攤飯因語關東奇勝精神飛越已與雲山千萬疊較浩雄戒僕

夫今夕當宿檜岩寺誤入漣川路問諸田父曰右〻得線路抵檜岩門前有檜五六十株林立蓊欝綠陰可愛是夜宿誰慎堂乙酉踰石門峴是午憩梁文驛北川邉川即白雲山下流余脫衣濯足清流以滌煩熱曾聞是山川石清奇亦可耕食欲賞未果薄暮抵豊田驛察訪黃斯文頻有分接遇款且助行資丙戌晚踰可盧峴東向金化境謂兩君曰此地亦可賞遂憩川邉芳草遊魚添一般興味是夜宿金化丁亥冒熱行得一樹林久憩向夕渡一大川〻有橋距縣絶數里縣前峯回壁抱是夜宿金城戊子到昌道驛攤

飯東行涉一川有橋行數里又涉川過觀音遷〻甚
懸危列柴作柵以防人馬之行下臨大川即兩川合
流處也遷盡更踰山脊而下又涉川有橋乃菩提津
下流所謂菩提津者出楸池嶺之西過淮陽南流百
餘里與楊口津合于狼川縣前又六十里合昭陽江
又五十餘里為龍津合東江入西海行十餘里抵通
淸縣時甫最後至曰吾騎北也有壯馬忽突馳將風
之驚咽遂下以石塊走其馬故行不得偕相與劇笑
是夕吾三人共步縣門外有官柳數株散步其下始
聞杜宇可卜山深己丑東行數里北折而東踰小峴

而下洞府寬闊峯巒嶄奇民家或依架岩下自成村落怩然入桃源國善欲知藥鄉名余見輒採請記之曰雖小道不可不謂儒者分內事過新院十餘里入斷髮嶺洞樹木蔽天山路懸曲將登嶺余先捨馬忽走陟望楓岳則銀巒玉峯雄盤特峙宛如漢王擧義三軍縞素層巘疊嶂聳揷危列翕若項王臨陣劒戟相向余黙然念曰造化手段何如是奇巧耶豈非清濁未分高下澒洞爲山爲水大洋掀蕩塵沙簸散唯有岩骨錯立於東海頭乎由嶺而東下前後樹陰二十餘里涉大川綠柳白沙步步明媚山禽水鳥飛鳴不

避人宛然一仙區因憩川邊川即鏡嶺之下流吾三
人與蘭進一山人問前路云若到長安寺日必落也
遂促駕行四五里踰鐵伊嶺東循山脊又北折而行
川回路曲每曲必涉川〻所謂萬瀑洞下流九涉始到長
安寺〻之洞溪流幾洄松檜盡赭殊不愜前聞余惟
之國善曰論人觀物不可只見外面便知裏面安知
有無限異境乎到寺問僧曰此洞何禿如彼云是寺
去已亥灾於火斫其樹創寺殆盡距京三百九十餘
里吾三人坐月臺仰見羣峯縱横雜立各呈奇狀其
最北曰觀音峯次東曰地藏峯皆望高峯之南支次

字下似缺

南曰普賢峰雪鷹峯之西支是夜　寮々僧智濬
頗詳言山行曲折可喜庚寅理輊携沙彌行思東涉
萬瀑下流數里許思曰自此可入十王百川洞遂達
林莽披苦竹余先行時甫繼至蹢躅間相失國善直
向彌陀菴行至一岩俯見清潭渟泓潭之東有古城
々之北有地藏峰其形高可數千仞廣可四五十丈
崒起揷空其本不甚固若將仆也吾二人各占岩曲
踞老松根劃然長嘯乃入城更沿溪越壑跨岩去々
忘疲是洞白石錯峙尖峯爭真其峰非如長巒横嶺
左右圍匝皆類長鎗大戟甚尖削東立衝空其頭各

巋立故峯後又有峯隱見東列之間直望一里若無
進步境界及至其所望之峯更作一洞愈恠愈邃思
曰自此四十里許可達灵源庵非草食者不堪處衲
不知洞壑如是奇麗不爲深入計乃返北歷彌陀菴
轉山腰俯望安養菴國善困卧菴前檻余呼曰君獨
迷路不入丹丘恨塵骨未蛻因與一笑菴之小南有
佛殿架窟下稍敞豁共憇窟前余欲由菴後洞住三
日菴登望高峯居僧悪其涉險無前導者乃西下數
百步至鳴淵泓深澄碧自岩之稍塲流下爲瀑其高
數丈其南有平巖可坐數百人吾三人或坐詠或卧

下元字似夷字

吟洞壑易暝嵐翠濕衣安養僧智卞促行曰有雨徵何不詐前路若是乃緣潭邊棧路艱步而上若差一足危不容瞥行百步許巨石錯列乎流清淺其東橫峰疊巘危揷雄盤三日菴之西支也自此泝溪行數里許余酷愛泉石之明媚忽偃卧長吟哦而山雨霏霏不雲而下國善時甫促步入檜陰中余追至衣冠已盡沾冒雨投表訓寺寺門内有碑至元四年戊寅二月建奉命臣梁載撰高麗政丞權漢功書記乃元英宗皇帝作萬人緣舍施碑也嗚呼胡元以元狄得中夏正統不沒沒於名教至使異端邪說遍諸外

國可勝數予任持釋熈稍可語是夜共談山中興味
殺日来吾三人或並坐或聯席昂坐質討相與戰議然
戌已戌物之討余與國善立幟時甫為之從出處仕
止之論時甫與余立幟國善為之頷不遺小物之戒
國善與時甫立幟余謂之可因謂两君曰吾儕遠遊
非但為山水古人或有駕風鞭霆歴覧無際或有心
胷開豁海濶天高安得湖海精神共尋此樂耶是日
行約二十里先是與黄都事伯温約共遊余不及期伯
温謂余不来故已盡探内外山自正陽寺来相見慰
甚辛卯携伯温壮歴歎〻三蔵修善等菴直陟而上

今日初試登陟十步一歇五六里至正陽寺〻之西有真歇臺〻之南北有檜百餘株蔽山蓊欝逍遥其下爽若三秋入寺門内因山為臺不設闌墻甚敞豁有老榆一株亦可任歇任持僧出迎設蒲團吾四人或坐或卧蔟闌歇刮目四眄是日天地新晴朝暉静耀羣峯呈秀衆壑映露彌漫滉洋浩〻若羣鯨争鬪雪浪接天紛〻錯列昂〻若萬馬馳突頭鬣縱横或如天女飛空繚衣翩〻又如羣后會朝環佩相戛余甚駭且怪之久然後辨其為竒巒絶壑是寺正據勝境山之真面目盡露於一矚最一頭地也余倚杖而

更望之雄豎東北尊嚴難近者毗盧峰也尖峰兩角聳出無倚者香炉峰也香爐之西有奇岩隆起如卧龍者金剛臺之峯也香爐之北素壁長圍或散為攢峯或頹為尖巒不可殫記其可指者自毗盧之西北有衆香城衆香之北有永郎岾永郎之西有水精峰水精之南有大峯七其一伽葉峰其一圓通峯其一獅子峰其一摩訶衍峰其一曰雲峰其一萬灰峯其一圓寂峰自摩訶衍之南有穴網峰又其南為望高峰望高西肩有石層有僧床皆形似故也自東而南西三面宛如列屏岩巒雖不相屬恰作一横幛尤可

以下似缺

奇者是夕雲掃碧天落照流光香炉以北雪屏擴開宂網以東日出月出諸峰露立如銀甚可愛也况是夜山月生輝萬境俱寂魂骨清冷開户靜坐夜深不能寐若得養此夜清明之氣像竟做去人欲净盡天理流行境界則有為者亦若是豈欺我哉壬辰昧爽獨立前堂俳徊靜玩俄而旭日轉峰巒呈輝洞壑争媚珠列貝立可恠可駭怳若吳商越賈身立市衢目眩奇貨更如梓匠輪輿持斧入山杞梓滿前觸目異態氣像千萬是朝伯温向歙谷遂出寺東門循山膂二里許折而轉北行樹陰又五里許有普賢岾暫憩

安邊僧普明亦憇遂共行三里抵開心菴〻西有全
騰身而陟地勢高峻俯視内山諸峰眂日在正陽仰
見者盡在杖下歷開心東南行樹陰而下一里許有
天德妙德二庵天德門有靈泉申杆城紀行録又三
里至圓通菴天德及是菴皆幽敞欲止宿有病僧乃
涉一澗行二里踰小峴至佛知菴日正午也菴無僧
令淨掃火其堗竟夕靜息愛清閒也夜半遙聞諸菴
鐘声如来自九霄又見西峰有若星芒遠照蹴圓通
僧来宿者問何物曰開心菴佛燈癸巳晩陟菴北石
逕穿樹陰踰二小峴而東下約五里至獅子妙峯二

菴庭前有赤木七八株清庬可愛時摘木蓮花相與
嗅之又二里至摩訶衍菴前全有曇無竭石像入寺
日將已也有釋恵能出迎因示摩訶衍事蹟有山鳩
来集楹下不避人夫鳩微鳥有色擧翔集之智可以
人而不如鳥乎菴西南海松赤木楓檜擁立成林佛
殿最清幽徘徊眺望東有峯八並有峯二東並之間
無數尖巒或全露或半露南有峰七其一穴網峯自
前楹而望有穴如罋口通見無礙峰之得名者此也
是山處々有五加皮木蓮赤木冬青側栢至此則岩
隙崖頭皆海松最多者楓樹山之得名蓋非虛語若

霜落湖山秋深溪壑丹染紅老天地淒清峰巒呈奇
石尤露恠風行月宿倘徉歸來則朝北海暮蒼梧想
不多讓也覽已讀心經夜氣章恵能絕粒者達夜燈
燭共之共宿甲午約遊萬瀑洞時甫堅卧不起回寺
甚可棲頑留數旬日向午過妙達菴一里許至獅子
頂有石頻類獸形其下有大龍淵最深不可測又行
一里岩路斜懸扶藤蔓以下西有峰四一為潤筆一
為香爐一為香炉之次峰一為金剛臺東有峰三皆
穴網峰之北支也涉川而東緣雲梯石磴甚懸危磴
盡有階三十四級階之北崖有菴架岩結二間為僧

寮〻之小西立二銅柱高可百尺搆半閣於柱上其
内安觀音塑像一軀以二鉄鎖一釘其柱著一端於
石一圜其室蓄兩端於石其北有普德臺與香爐峯
對峙此普德窟之大槩也自雲梯緣東崖下至川邊
白岩平蒲可坐數百人吾三人掬水相戲嘯咏忘歸
令僕夫炊飯岩西有海松一大株枯立宛如白龍升
天余戲題八絶句書其樹國善時甫亦繼和之西下
一里岩下見含冥庵休丁未春雲遊録向夕攀緣石
谿白石滑澤赤足行不繭行三四里至金剛臺下柱
杖少憇普德僧指西崖曰青鶴常養雛于此今年不

知去何處也是洞以萬瀑名者蓋一大石成一洞壑而自大龍潭下為黑龍潭又其下為凝碧潭又其下為碧霞潭故瀦為潭流為川瀉為瀑其瀦其流其瀉不可殫記然衆壑之流出為川一川之水出有源余默記之瀑之源有五一自毗盧之東一自毗盧之南所謂鴈門圓寂二川合流于鴈門峰下一自萬灰之南一自摩訶衍之東合流于穴網峰下一自船菴之西惣合于望高峰之北蓋内山之水盡注于鳴淵與百泉洞合于長安寺之南百餘里入于楊口津與狼川津合也是夜又宿表訓寺東上室乙未欲登望高

峰驪江霓寺僧智能恵普自五臺山歷遊雲水浮跳
適避逅甚喜倒驪江余之庄是僧見而喜人情也携
二僧陟寺前川南入檜林一里又東折達乾川而路
甚艱阻步〻止歌行五里有古城基自此而南下三
日菴又東北並山腰而五六里有大小松蘿二菴皆
有絶粒僧問其名西行修東法連年皆戊子氣貌稍
清閑可語小菴之北有全直俯萬瀑余憩焉令蓮具
午飯自大庵東而折上行三里又緣西崖僅容兩足
自此至山頂側栢蔓生故或攀枝或扶根而行又一
里許至一小峴俯視絶壑杳冥精不能定良久並岩

側背腹俱盪磨而過僅容一足幾數十步又有岩折
裂如漕過此者輪身而下有鉄鎖釘岩為扶下之具
其下東南有線路可向上雲岵又數百步鉄鎖垂岩
腹比前鎖最長余先扶上令二僧攀余足故僅陟又
十餘步有鎖不至艱危其西有僧床石鷹兩石恵普
忽陟僧床之上余心之又數百步至望高峰峰甚峭
削其上可坐十餘人余抱石角四顧無倚但覺心眼
俱爽也峰之為全三角雖立乃成一峯也對一峭峰
差卑西走一長巒散為三岐南之三支為百川洞之
北峰西之一支為表訓寺之南嶺是峰聳然特出於

内外山之間百川洞諸峰在開心臺所不見者也余指以記之毗盧在其北日出月出鴈门在其東彌勒白鷹在其南水岾在東南自水岾北近十餘里為九網峰自彌勒西分為十王峰南分為雪鷹峰直抱百塔洞為長安寺之南麓覽已乃下至磨腹處往踰岩頂不甚危暨下松蘿則蓮已具飯共擲療飢菴之東有窟〻有氷層積始覺天氣尚寒殊不似南方天將夕林壑陰翳山氣蒼茫遂從故逕而下還表訓往返約四十餘里少選黃察訪仲洽李都事景安是朝自長安寺來游萬瀑洞相見慰倒共坐禪堂行酌數廵

丙申之朝黃李二官向正陽寺國善時甫病不從余
明日向楸池嶺暨然之根可已乎去十五里偶見冠
松絡者問其名性淨也因請毗盧峰九龍淵路欣然
荅曰我曾從趙景安遍歷耳長安及表訓僧皆止余
之行及得是僧喜之甚携淨及驪江僧更由萬瀑洞
歷磨訶衍行一里有盤若菴又一里有巨彬窟菴々
之東有一樹淨曰此桂也其葉似海松生枝距寸許
如聚針然其皮色果如桂割以喫之味頗辛酸不類
桂蓋木蘭耶又二里有如佛菴距菴南四五十步有
泉自穴中湧出淨曰甘露水也青鶴捿此洞必飲此

水行淺一澗循澗東轉旋而上長巒近拖攢崖曲圜清流白石至此加奇麗西去獅子峯可十里其最尖數角露出乎前巒如人據墻而窺亦一玩也渡一畧彴陟潭邊平石〻臨深潭左右松檜蒼蔚令人蕭出塵之趣如入赤城而謝人間潭之北岩刻佛像殊雄魁佛前有古塔東行三里許又陟澗踰一峴〻之北有谷欝邃淨曰此萬灰菴洞而洞北有萬景臺白雲菴又行四里許有妙吉祥菴〻在溪邊水石清曠南有峰北有石壁削立者一入菴攤飯有衲希則自文殊菴來謁曰貧道入此山幾三十年今敢塵雅量與

之語果畧涉其學因與縱談山中樂事嗚呼緇流方
飛殚兩宗馳心釋科此衲獨守靜盖釋中之沮溺也
又行五里有两川合流循川而北有石逕積葉沒膝
人蹤難尋争曰此圓寂洞也洞壑迴邃一鳥不鳴北
行三四里涉其川有古圓寂新圓寂两菴各有絶粒
僧古戒心新學仁菴東奇峰鳳舞鸞翔自北而抱于
南菴西長巒庨豭龍走自西而擁于東境界清爽非
烟火食可栖之處是日行約二十五里夜宿新圓寂
菴此洞無雜木側栢老松蔓生滿山丁酉向九龍淵
約同行令夜露宿岩下沿前川而下三里許東入林

莽數百步冬青雜生蔓栢塞路不能前乃下循鴈門川西邊而上又數百步兩崖絶壁對峙如門其下爲深潭路阻絶更緣西崖攀手枝以行四五十步又下川〻流清淺平岩長鋪或潭或瀦崖益開峽益拆行二十里許天陰嵐濕細雨或洒寒氣凛〻燒榾柮以自熯倚碧岩曲肱假寐有頃淨忽促行曰天其晴矣余樂之努力以行三四里天陰如前嵐雨漸寒衣裳盡湿從者皆以雨辞余從其計是日往返約五十餘里夜宿古圓寂菴戊戌之暁淨出観天氣曰今日快晴可登毗盧促晨餔黎明循菴西川〻無水跨越澗壑

直北行十五里許有二川合流余涉東川七八里或
緣絶崖或扶蔓栢步〻難進至山腰岩流成塲清冷
可飲石隙無他草唯見山芥已老當歸叢生肥大採
百餘莖令配午飯余逍遙暢吟飯後更扶石角五六
里許方登永郎岾俯見千峰萬壑奇恠之狀稍舉其
槩而名言之有若人形有若鳥形有若獸形所謂人
形者如坐如起如仰如俯若將軍整陣百萬軍卒横
槊揮劒爭馳赴敵若老釋談空數千緇衲亂着袈裟
急回精進所謂鳥形者翼如啄如呼雛如尾逋如或
如鴈陣整翼成行點列秋空或如孤鸞隻影徘徊飛

入鏡中所謂歎形者若蹲若伏若走若卧如羣羊散牧日夕下来如衆鹿走險失足驚墜自今思之望高萬瀑之所見盡爲兒戲自岾至絕頂周迴四五十里間海松側栢皆嫌風靡蔓交覆濃碧蘢翠其高可數三丈人行其上如履草架驪江僧智能蹉足而轉四五十步不墜下又四五百步登毗盧峰周回四顧浩々漫々不知所極飄々若駕鶴升天雖飛鳥無出吾上是日適天地快霽四無纖雲余謂淨曰觀水必窮源登山必陟高不可無要領山川區界能歷指乎淨頫指示之自白頭而南馳幾二千里至淮陽爲鐵關

嶺東起爲楸池嶺雄亘百餘里至高城爲是山而至此峰峻拔東蟠而竆焉支峰裔聳競秀爭馳不能究其數北則周繚長峙直圓隱雲者六鎮之山歟崒嵂特峙只露尖頂者妙香山之峰歟余嘗閱地圖謂咸鏡郡邑直列海涯今望之亘滿以南諸鎮自西而截入東海東則大洋瀰漫接天無際嶺東諸郡沒見於明汝大湖之間南則青螺點點庚撗縷縷眼力微茫霧氣漫空不復辨也西則落暉搴蒼天色杳靄不知其山與海若山之可指者若劒山永興若五道若黃龍安邊若雪岳襄陽若五臺江陵若雉岳原州若頭陀三陟若猪山

楊口若清平春川若龍門砥平若白雲永平若天寶楊州若天磨
若聖居開城若寶蓋鐵原若首陽海州若九月長淵或如培塿
或如劒鋩唯猪山雉岳稍隆屹雉岳之南有山隱浮
雲天間人謂智異山未可詳也是峰有三支其一東
迤為日出月出九井等峰即九龍淵之西自月出南
折為鴈門彌勒雪鷹等峰自彌勒西轉為十王穴網
望高等峰即萬瀑洞之東其一南走為圓寂峰其一
北播為永郎岾是岾散為西南內山之羣峰即正陽
之東也今從者誌之倚岩獨立浩然長嘯遂占石隙
題同登覽已從古逕而下還圓寂攤飯南行三里更

涉鴈門川穿樹木中蒼藤碧杉或迷去路又行十里
路極艱危正所謂後人見前人履底前人見後人頂
上扶緣木叢始登鴈門峰脚力甚憊籍草卧吟不堪
酸苦自此峰分内外山内山皆石也及踰是峰始履
土東下五里許宿上院寺是日行約八十餘里已亥
之朝呼淨曰峙然而静者吾知其為山而體其静可
以充厚重不遷之仁淪然而動者吾知其為水而察
其動亦可體周流不滯之智况自早昇高泝流尋源
學者事也若以極頭地為可追十分用力有脚踏實
地勇則吾猶可及古人不知汝家亦有是耶昨日之

登汝所得云何飯後東轉山腰過九曲岭幾五六里
有大藏岩洞岩石潔白川流清曠略與鴈门洞相類
又五里北折而上有繼祖窟菴〻東北五六里登九
井峯〻乃巨巖盤峙峯南有木梯不甚高見岩曲或
成塲瀦如井者不止九余昔年曾登頭陀山之五十
井峯比此愈奇巨彬窟前所謂桂者至此峯無雜木
皆其樹也遂東行叢林间三里許有上草幕西下澗
谷五里有下草幕皆無僧又四五里有雲栖窟菴雲
栖之西有外開心菴外山之水悉注于菴前即十二
瀑也雲栖之前平岩長鋪澗流清緩余樂之靜坐岩

上忽忘日晚淨侶起東行五里至寂滅菴〻在十二瀑之東北主衲智熙極辦山家之味攤飯後踰一小峴憩栢田菴東踰三小峴乃登歡喜岾倚杖獨立海天微茫東望石峰東峙南看杉檜蔽天平生壯賞盡在此境也西並山腹石逕崎嶇非有柱杖吾何恃乎南轉十里更涉山脊東西皆杳冥絶壑若蹉一步幾致墜下所謂小人串也余苦歷艱危謂淨曰此峴如是險阻真小人世間萬物名不虛得淨然之自此行十五里間為峰八去〻愈阻小人串之西有圓通串自圓通可涉十二瀑川〻西有成佛〻頂等菴淨曰

楡岾外山之巨刹何不歷賞余曰儂爲山水爲遠遊
爲清幽以爲泉石則萬瀑洞盡也以爲登眺則毗盧
峰獨也況地有高下景有大小故高者下之積大者
小之極高且大已爲吾目所收小且下何必勞吾足
又有說焉高下大小物也以萬殊則吾之動靜非物
之動靜以一本則物亦吾也以二視則山之蒼然水
之湫然吾徒知形色之亂吾耳目以一會則蒼然渺
然皆吾性情中物道無物我理無彼此見其大管其
小峯其高喻其卑固亦無害於道此吾不賞楡岾之
意也語已乃渉一川抵鉢淵寺是日行約六十餘里

庚子晚朝住持性空引余至寺後岩〻上有碑乃新羅僧律師藏骨之碑高麗僧瑩岑撰承安五年五月建碑側有枯松一根二株令見一枝枯一枝生寧净及寺僧往賞寺西瀑流則一洞連一石長壁攅開白滑如銀瀑之擊瀉或臼爲深潭流之淺布或巃爲長清若出入手緇徒故事折草坐其上隨流直下迅如飛馬其熟者巧轉而下不試者或正或倒頭足攅轉沒入潭底令净試之不曾慣者倒頭攅身余不覺齒冷然身膚不傷人不厭其戲辛丑朝雨晚晴借住持馬載行槖因騎之出寺洞一里有潭白石如臼料其

圍可數百尺上有潭水流入其中又溢爲潭可與萬瀑爭甲乙淨曰見此臼潭亦九龍湫之伯仲東行十五里許踰小峴平原廣行又踰一峴原野如前呼淨曰若携鷄犬牛犢以來誅茅卜居汝自山中訪此孤蹤共討方外樂乎二里許涉大川川即九龍湫下流自此去龍湫想十餘里以國善時甫久留通川我行急欲往未遂行三里出海路即灵津串也過一小湖三十里許有毳遷遷臨海甚危歷朝珎驛十里許騎從自通川来又二十五六里抵宿登路驛奴金呂碩家是日山行二十里海行六十餘里壬寅黎明沿海行二

十里蒼松夾路松外明沙〻外大洋青驪弄鞭二僧前導行色幽閑有飛過洞庭之思又七八里抵通川會兩君于清虛堂〻前有蓮堂可詠約遊叢石亭〻距郡十八里北踰小峴又折東行可十餘里沿海有長巒蜿蜒走入海口亭正在隆隫處東臨大洋北俯四仙峰截立海中高可數百尺其峰東百竿柱〻六面如繩墨巧削甚平直每峰巔各戴六面圓石其欹竪者其半頹者縱撗數里不可勝歷三面海崖皆東六面石柱則盡一巒皆東一石條若風掀汰沙崖裂崖頹不知更作幾許峰也時甫曰昨閻曾乘舟並崖

歷賞絶海東北十里又賞穿島尤奇恠余欲繼之海人曰風悪不可以舟未果昔見李稼亭東遊記稱國島比此峰尤勝則不知造化何至此極乎向夕風力益掀雪濤衝噴或湧起數百尺真壯觀也俄頃海面縁々冒簑而返是日海行四十五六里陸行三十里癸卯之朝尹郡守設慰吾三人醉舞而罷是日晩行十里許余獨躍馬東向海澈欲観金幱窟詐也兩君笑指曰必醉迷路余到金幱山下漁人曰必登舟可入令風不能舟余坐沙岸浩詠良久南行二十里到門岩々對立如門忽見波頭有物甚鉅近見之乃兎

鯨其長可五十餘尺其形魚也其腹可呑小舟其鬚生領下海人曰鯨有大中小此鯨之小者是日抵宿朝珎驛海行六十餘里甲辰行十五六里憩靈津串有湖〻周可五六里駐漁店攤飯漁父持生鰒文魚海蛤足供午廚又行十三四里過養珎驛涉龍湫下流是日抵宿高城海行三十餘里陸行三十餘里乙巳東行七八里到三日浦〻周可七八里遠近重峰隱見合抱所謂三十六峰中有小石島〻上有茅亭〻有古松六七株皆蟠屈高古蕭影湖心東岸有夢泉菴今漁人釣得黃魚若干膾炙之輕風細雨又助

一般興味酌斅廵舟又泊島北小石峰下縁岩而上
峰頂有埋香碑元至大二年已酉建由碑側而東十
許歩南涯石下果有丹書述郎徒南石行六字前輩
爲四仙所題年代久字畫不泯人異之然安知好事
者偶以朱漆戲之耶丹書下忽見恐聞三夜字伊齋
筆遂傍題南溪東村又棹舟緩楫乃賦三日浦辭及
二律景物蕭灑眞絶境也是日行十五六里五月初
一日丙午朝性淨向楡岾寺南行三里有南江〻之
源三其一發毗盧東爲九龍湫抱日出月出九井三
峰經大明菴過溫井流二十餘里與鉢淵川合所謂

上下似有缺

世尊百川其一發歎喜岾東歷小人串過鉢淵寺流
十五六里與龍湫川合其一發九井峯西過雲栖窟
外開心菴為十二瀑流十餘里與楡岾寺川合所謂
城門（城門栗谷云當作聲聞佛號也）百川盖東南流為舟淵又南流
為黑淵轉而北流為箭灘至此為南江東流入于高
城浦（云云）樓船而渡是日雲蒸霧暗楓岳東支不能
快睹於為祟也行六十餘里憩明沙驛攤飯行十餘
里過列山縣縣北二里有大湖周可數十里包跨陵
谷瀰漫浩汗諺傳大水懷襄時舊縣沉在水底天晴
波靜則墻屋依然可見不知詳也涉巨呑川宿杆城

郡民家是日海行百一里丁未之朝金郡守斯文邀
之吾三人暫拜行十一里抵仙遊潭有乱麓周遭成
谷〻中有湖〻之南小峯丰起湖心長松虬屈成陰
憩其下蓴菜滿潭真佳境也又行七八里沙色如雪
人馬行則錚然有聲是鳴沙也嶺東海路皆然而自
高城至此尤多又有海棠或乱開或已結子亦奇玩
又行上凌波島〻西連沙路絶盡十入海口奇岩怪
石縱横錯峙吾三人各占一峯坐玩是時海天明媚
滄洲萬里軒豁呈露俄而東風忽作怒濤衝崖如千
兵萬馬馳突又過一小湖行松逕二十里抵清澗驛

驛亭距海纔十步小東有峰突起其高數十仞上有虬松十餘株其下亂石嵯峨聳插海澨俯見海水清如銅鏡或風濤觸石飛雪四散東望海天落日明西望雪岳雲雨潑墨海夫四五浸入千尋之浪採石决明是金斯文為吾儕供是日海行四十五里戊申之曉霧暗不得觀日出天其使余不遂壯觀也北旋而行又南五里過廣湖又十里過永郎湖々周可二十餘里汀回渚曲岩奇石恠湖東小峰截入湖心海路處々防風亂生令僕夫採數百根又五里過雙城湖々西十餘里有石峰峭拔有徑如線連陸即秘仙

臺又二十三四里入洛山洞西行又東入林路抵洛
山寺〻東臨大洋景趣可玩得句示同行云地疑甘
露天浮水景勝姑蘇海作隣是日海行六十餘里宿
東別室開窓遠眺忽見羣鯨噴水亦壯玩己酉曉又
海暗不得見日出天乎天乎是朝東踰小峴披綿竹
一里許佛宇二間構在窟上海濤常出入其下聲振
洶湧深不可測住持休靜頗通其學稍黠余不與
之語是午行七八里過大浦〻萬户營也又五里許
有大川慇川邊攤飯夕抵襄陽庚戌雨向晚爲金基
福所挽被主倅南斯文酒醉倒辛亥雨前江甚漲不

潯渡壬子不晴又被酒舟倒癸丑基福向楓岳吾三人辭南斯文與朴寀訪子正同舟渡南川行二十五里投祥雲驛子正主人也被酒劇甚甲寅行一十五里憩觀瀾亭〻臨海長松萬株蘶抱東南亭西二里有銅山館又行至連谷縣境海曲處〻奇岩恠石不知其幾沙白海碧清興難收余忽下馬投沙上轉身而卧若狂者焉人或謂之狂自連谷又十五六里見松間有大湖隱映國善時甫曰此非鏡浦乎余謾之曰非也行數百步繞過松林明沙無際鏡面新磨峰西渚曲其周可二十餘里國善時甫曰真鏡浦也余

拍手一笑共下馬散步江門橋有頃殘月已映松海間乘昏投江陵是日海行九十餘里陸行十餘里乙卯金府使斯文慰留丙辰辭主守余先出賞滌煩臺々在客館之北俄而國善時甫已向鏡浦余追之共穩賞呼國善時々 所歷陂澤不一而林巒粧護夕陽虹橋人影倒最此湖之獨擅況直東而望湖海相連其間有白沙若布練細視之乃沙岸直横向夕西坐行二十餘里抵丘山驛丁巳自曉迄朝細雨冒簑入大關嶺洞々竪頗幽閒清泉白石畧與楓岳九井峰之洞相似三涉川行五六里至濟民院雲霧晦暝登半程

峴歇馬相與携簑而憩嶺路為雨所齧人馬顛仆謂同行曰海霧長卷萬里滄洲一望無際寒松鏡浦如在脚下稍有湖海之樂豈不顧戀遂登嶺而上由嶺而西下前後行樹陰二十五六里涉大川抵横溪驛攤飯山嵐稍散寒風大吹爽如九秋是驛正在山脊天寒先至四月氷消八月下雪故居民只種鬼麥為生甚可憐西行二十六七里過禿山院至省野望五臺山欲探十年之迹恐阻雨仍過涉五臺川川之源發滿月麒麟長嶺象王智爐等五峰之間漲浚汩淲三十餘里至月精寺前為金剛淵又三十餘里至旌

善境與希福嶺西川合餘粮驛之旹又百餘里經寧
越郡南入竹嶺江盖是川為竿筒水袮發西臺之下
色味勝常西流數百里為漢江入于海漢雖受衆流
此水為中泒若中國之有楊子江出權陽村記是日抵
宿珍富驛戊午西行七八里路左石峰屹起臨大川
頗可愛呼時甫曰此清心臺也時甫揮恵實㹅登夆
與國善至毛老峴秣馬時甫至共入樹陰前後行二
十餘里天日不漏長川乱流禽鳥不鳴人行其間殺
入天台境界又行七八里至大和驛攤飯行三十里
過芳林驛路一峴涉大川〻之源發毛老峴之西〻

迻字可疑

南流四十餘里。平昌北津東南抱平昌郡西繞琚
琵峴百餘里　竹嶺江是夕宿平昌郡吏家已未
冒雨過藥水遷踰琚琵峴至沙川遷川之西石峰遞
迤直圍五六里因憩沙岸時細雨稍歇青嵐帶壁川
流漲急亦佳境也是川自郡三涉皆有橋行十餘里
驟雨忽作路甚濘艱閱到酒泉縣落照猶含西嶂庚
申終日雨留酒泉與權司成大手賞江漲辛酉或晴
或雨是夜江月流輝忽有白霧自江中繚繞周冪如
大湖接天或起或滅或斜或圍畫閣隱見其間乃清
虛樓也夜將半猶不能寐因詠歌數曲足遣孤遠之

抵壬戌踰松峴杻峴涉一川過神林驛踰可理峴又涉川至丹丘驛前吾三人共倚橋欄繫馬汀柳奴問主家日已暝矣乘暮投原州癸亥甲子阻雨被李牧使斯文慰留乙丑西行十里出曾大父墳塋下不堪松楸之感下馬拜過忙不得循繞丘埯情禮俱泯過蛇遷踰鞍峴行三十里至安昌驛前歧國善時甫向興原倉約明日至梨湖同舟余西行十五六里踰松峴暮抵東村自臨瀛距此四百五十三里捴計陸行九百二十三里海行四百五里山行二百八十里五月壬申恥齋記

關東山水之勝甲於東方而金剛山獨鳴於天下竺書之所記載元帝之所捨施 大明高皇帝之所歎異夫以處天下之絕域而聘天下之雄名何其偉哉世之士苟有志於方外者咸願一窺於此山而朝市眷戀雲霞懸邈岷嶺之想徒懃而仇池之夢已罷者皆是其幸有一二之往遊能窮奇極壯而得一山之要領盡一方之鉅麗者盖鮮矣夫名山異境實天地之秘藏靈真之窟宅亦豈人人所能覩哉吾友上舍洪君應吉學問之餘雅有超世之志今年夏四月與

許上舍國善南上舍時甫相約為關東之遊首尋此山而登覽焉已而歷叢石泛鏡湖倘佯嶺海之間充然其得浩然其歸余既以不得同遊為慊於其歸也亟徼其遊錄而讀之於是益歎關東山水為天下之壯觀而遊山之妙觀水之術惟洪君能得之也且夫金剛為山乃造物逞技之所就岡巒洞壑合沓澒洞鬼擘神拏千變萬化莫測其倪使就而觀者錯愕瞪盱眩東迷西曾不得其彷彿令是錄也自淺而造深從卑而陟高皆有次緖於山必辨其脊脉於水必

究其源委縱橫往復羅絡條達百折千回無所
漏闕歷險履艱而氣彌厲窮深極遠而志不倦
恍奧妙眇幽靜而不墮於玄虛好奇恠尚詭瑋
而不鄰於荒誕至其登絕頂而撫六合傍日月
而超鴻濛觀瀾鉅海濯纓清湖而感慨不歇樂
之無窮則其有得於胷次者豈特巍然其高坎
然其深者而已哉其必有妙與術存焉而狀物
之工記勝之美有不暇言矣抑余於此復有所
感焉昔孔子登泰山而嘆逝川朱子登南嶽而
咏九曲夫之山與之水所以能深發聖賢之樂

如此者何耶余生有山水之癖夙慕關東之遊病過半百局促塵埃亦朝市眷戀之一耳而洪君與二子志同道合乃能為壯遊述奇勝以發我胷中壓積磈磊之累滯豈非余不幸中之大幸歟雖然登山臨水可以日月而效聖賢之為者諸君旣效之矣知及仁守其所以有樂於斯二者余與諸君盡相與終身勉之哉然則身歷之所契乃夢想之所渴其亦有以辱教之又幸之幸矣

是歲重陽前數日真城李滉謹書

曾和東遊録中二律令録呈以博笑

麗澤深情在琢磨清遊論說互崇加吾儕萬理須探極異學千岐自擅家天待人修方合一道從時否幾成差老夫不及聞餘緒空愧賡詩損至和

右天道人事異同之論

又

瞿曇當日亦勤修禍極懷襄億萬秋尚有桑門慕精苦如何縫掖事輕浮渠功極處彝倫滅此道成時物我優寄語韓公須自得由來稗穀本非侔

右譬山僧稊稗有秋之句

跬步相阻殊爲悵然令日伻人初傳果誤再傳則非有誤也屢欲邀語寓舍湫隘煩鬱未果如得稍清曠處日〻對床固無厭而寧有其所耶

景浩

余友洪上舍應吉求道甚切不幸遭親喪過毀滅性痛哉應吉曾示余以遊金剛山録余爲之叙題令不復能記東歸船上偶逢一僧乃所與導遊山者能言當日探歷事余感涕久之聊以一詩見情云

楓嶽久聞天下勝洪君可惜後来賢盪胷曾喜

憑遊録隔世今嗟遇伴禅只爲相從同學道非
緣長往獨求仙冷烟風雨驪江上回首平生思
惘然
隆慶巳巳暮春退叟書
元韻
追随應吉同曾伴心仰心工近古賢癸丑年中
乗款段毗盧峰上問高禪人云眼大乞容物天
爲樓成喚作仙偶值元賓相與者旅𢠵𥅘雨意
茫然
天下之山水莫奇於三韓而關東爲最關東之

泉石尤清絶者金剛洞壑是也遊觀之士文其勝者非一惟南陽洪丈得其髓焉其文詳而不繁麗而不誇山之根脉水之源泒吞雲吐霧攅林叢石千態萬狀一筆盡輸無復餘欠使覽者不出户庭而萬二千峰瞭然在目文至此可與山水並其奇矣余因此有所感焉天壤之間物各有理上自日月星辰下至草木山川微至糟粕煨燼皆道體所寓無非至教而人雖朝夕寓目不知厥理則與不見何異哉士之遊金剛者亦目見而已不能深知山水之趣則與百姓日

用而不知者無别矣若洪丈可謂深知山水之趣
者乎雖然但知山水之趣而不知道體則亦無
貴乎知山水矣洪丈豈知於此乎洪丈諱仁祐
字應吉於玥母壹爲尊屬少而志學長而篤行
其於道體庶幾有見矣不幸早世余悲其不克
大成而有感於斯錄僭寄贅說於卷末焉丙子
仲春德水李珥書